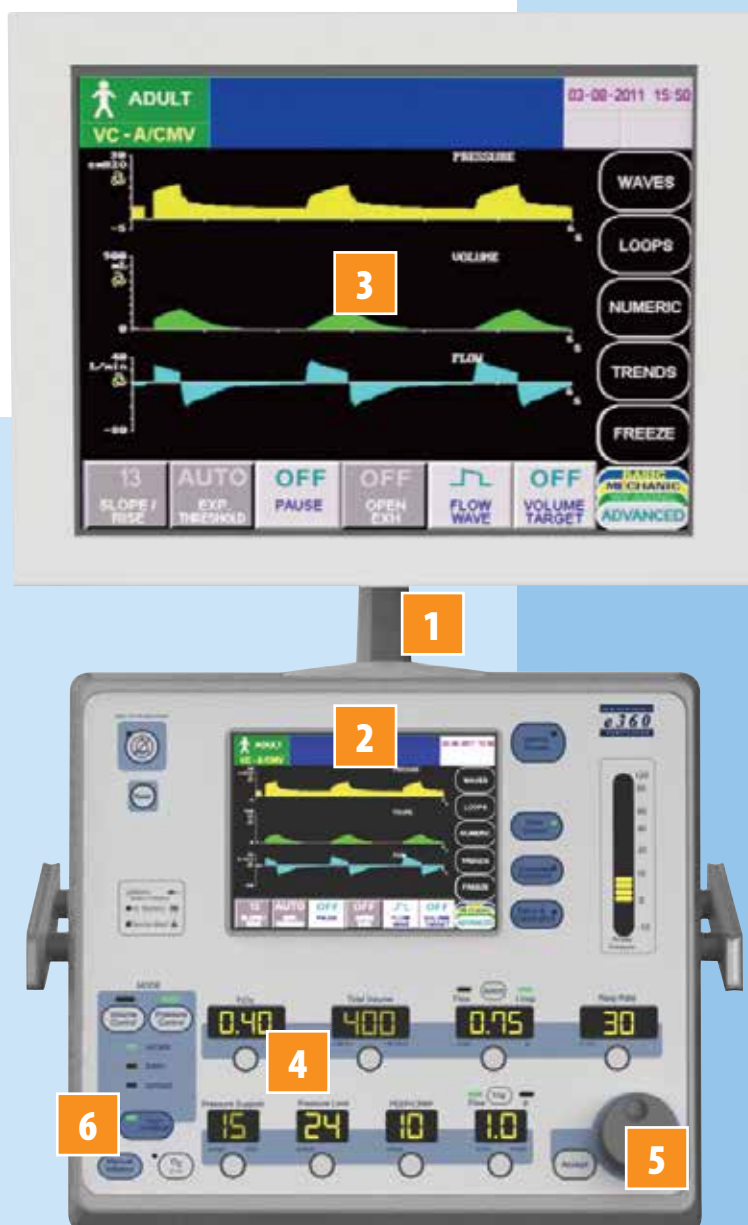


Respirator Newport™ e360 – szczegółowe informacje

1. Widoczna z każdego położenia lampka alarmowa oraz inteligentne wyświetlacze komunikatów alarmowych ułatwiają identyfikację naruszenia progów alarmowych.
2. Graficzny interfejs użytkownika łączy w sobie szeroki zakres monitorowanych danych oraz zaawansowane funkcje, a to wszystko w połączeniu z prostą nawigacją po ekranach.
3. Graficzny interfejs użytkownika w modelu Newport e360T* można obsługiwać na dużym zewnętrznym ekranie dotykowym.
4. Bezpośredni dostęp do podstawowych funkcji respiratora zapewnia szybką i prostą konfigurację.
5. Zastosowana przy wszystkich funkcjach prosta metoda sterowania oparta na trzech czynnościach: dotknij-przekręć-potwierdź zapobiega wprowadzeniu przypadkowych zmian.
6. Zintegrowana funkcja wentylacji nieinwazyjnej umożliwia wykorzystanie urządzenia do różnorodnych zastosowań, zapewniając zaawansowane funkcje kompensacji szczelności.

*Inne modele obsługują opcjonalny zewnętrzny płaski wyświetlacz, umożliwiając zdalne monitorowanie



PARAMETRY TECHNICZNE RESPIRATORA NEWPORT™ e360

UWAGA: Respirator Newport™ e360 jest dostępny w kilku konfiguracjach do różnych zastosowań klinicznych. Szczegółowe informacje można uzyskać u miejscowego dystrybutora.

RODZAJE PACJENTÓW

Niemowlęta/dzieci – dorośli

TRYBY/RODZAJE WSPOMAGANIA ODDECHU

Z kontrolowaną objętością	Wentylacja dwupozycyjna z uwolnieniem ciśnienia (BPRV)	Tryby wspomaganie oddechu spontanicznego: wentylacja wspomaganą ciśnieniem, wentylacja wspomaganą ciśnieniem z docelową objętością
Z kontrolowanym ciśnieniem	A/CMV	
Wentylacja kontrolowana ciśnieniem z docelową objętością	SIMV	NIV (wentylacja nieinwazyjna): wł./wył. we wszystkich trybach/rodzajach wspomaganie oddychania
	SPONT	

ELEMENTY STERUJĄCE/USTAWIENIA

Automatyczna lub kontrolowana szybkość narastania/nachylenie krzywej ciśnienia	Przepływ	Stosunek wdechu:wydechu	Zatrzymanie w fazie wdechu
Automatyczny lub kontrolowany próg wyzwolenia spontanicznego wydechu (FlexCycle)	Częstość oddechowa	Wyzwalanie oddechu (czułość) ciśnieniowe lub przepływowe	Zatrzymanie w fazie wydechu
Objętość oddechowa	Wzorzec krzywej przepływu	Pauza	NIF/P01
	Pauza	Westchnienia	Manewr PV + O2 (3 min)
	Westchnienia	FiO ₂	Ręczna inflacja
	Ograniczenie ciśnienia	PEEP/CPAP	
	Czas wdechu	Kompensacja nieuszczelnności	
		Przepływ bazowy	

MONITOROWANE PARAMETRY

Ppeak	Cstat	Efektywna Cdyn	Czas wdechu
VTE % Próg rozłączenia	WOBim	Przepływ wydechowy	PEEP
Spont. RR	MVE	Pplat	Spont. MVE
MVI	Stała czasowa	VTI	FiO ₂
Stosunek wdechu:wydechu	PEEP całkowity	RSBI	VTE
Pmean	Przepływ wydechowy	RI	RRtot

ALARMY DOSTOSOWYWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Niska i wysoka obj. wydechowa	Objętość minutowa	Wysokie oraz niskie ciśnienie w drogach oddechowych
Wysoka częstość oddechów		Rozłączenie (próg %)
Bezdech		

ALARMY AUTOMATYCZNE

[Ustawienia] poza zakresem	Utrzymujące się wysokie ciśnienie bazowe	Zbyt długi czas wdechu
Niska i wysoka FiO ₂		Wysokie oraz niskie ciśnienie bazowe (PEEP)
Granica ciśnienia poniżej PEEP	Zbyt krótki czas wdechu	
Dolna wartość Paw poniżej PEEP	Naruszenie odwrotnego stosunku I:E	Nie osiągnięto zadanej objętości

WYMIARY (TYLKO RESPIRATOR)

Szerokość: 35,3 cm (13,9 cala)	Wysokość: 30,7 cm (12,1 cala)
Głębokość: 35,3 cm (13,9 cala)	Waga: 17,3 kg (38 funtów)

OUS (poza Stanami Zjednoczonymi) Modele – Newport e360S, e360E, e360T

Pełna lista parametrów technicznych znajduje się na karcie charakterystyki każdego modelu respiratora Newport e360, które są dostępne na stronie Covidien.com/RMS.

‡ Dostępne tylko w respiratorach e360E, T model OUS

+ Dostępne tylko w respiratorach Newport e360T model OUS

Szczegółowe informacje dotyczące części oraz składania zamówień można uzyskać od przedstawiciela firmy Covidien.



INFORMACJE DOTYCZĄCE ZAMAWIANIA

E360T-XX-YY	Respirator Newport e360T z zewnętrznym ekranem dotykowym, ramieniem montażowym i dodatkowymi zaawansowanymi funkcjami
-------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Każdy respirator Newport e360 jest dostarczany w zestawie wraz z:

wbudowanym, podgrzewanym zaworem wydechowym wielokrotnego użytku, dwoma czujnikami przepływu, węzłem doprowadzającym powietrze i węzłem doprowadzającym tlen

Standardowy zestaw akcesoriów

Uchwyt ramienia pacjenta: BKT2199P	Ramię podtrzymujące obwód pacjenta: EXT450P
Wieszak na obwód oddechowy pacjenta: HGR210P	Jednorazowy filtr bakteryjny (dwie sztuki): FLT1801Q

Dostępne wersje językowe (XX)

XX – język panelu sterowania

WW – angielski	CN – chiński	JP – japoński	RU – rosyjski
SY – symbol	ES – hiszpański	PT – portugalski	VT – wietnamski

Dostępne modele przewodów zasilania (YY)

YY – model przewodu zasilania

NA – Ameryka Północna	IN – Europa	UK – Wielka Brytania	BR – Brazylia
-----------------------	-------------	----------------------	---------------

Każdy respirator Newport e360 jest dostarczany w zestawie wraz z:

wbudowanym, podgrzewanym zaworem wydechowym wielokrotnego użytku oraz dwoma czujnikami przepływu

Standardowy zestaw akcesoriów

Uchwyt ramienia pacjenta: BKT2199P	Przewód zasilania, model dla Ameryki Północnej: PWR1500P
Wieszak na obwód oddechowy pacjenta: HGR210P	Wąż wysokiego ciśnienia doprowadzający powietrze, przezroczysty 10 stóp/3 m ze złączem DISS na obu końcach: HOS801P
Ramię podtrzymujące obwód pacjenta: EXT450P	Wąż wysokiego ciśnienia doprowadzający tlen, zielony 10 stóp/3 m ze złączem DISS na obu końcach: HOS802P
Jednorazowy filtr bakteryjny (dwie sztuki): FLT1801Q	

AKCESORIA

Sprężarka z wózkiem montażowym do respiratora Newport e360	
Sprężarka powietrza C235 220 V/50 Hz	C235-230V-50-1
Zestaw podgrzewanego filtra bakteryjnego z osadnikiem wody, filtrem, rurami obwodu oraz 22 mm silikonową złączką ID	
Zestaw podgrzewanego filtra bakteryjnego 220-240 V	KIT2220A

WAŻNE: Informacje o wszystkich instrukcjach, przeciwwskazaniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności zamieszczono w ulotce dołączonej do opakowania.

Nazwa COVIDIEN, nazwa COVIDIEN połączona z logo, samo logo Covidien i hasło „positive results for life” są znakami towarowymi spółki Covidien AG zarejestrowanymi w USA i na świecie. Pozostałe marki są znakami towarowymi spółki Covidien. © 2013 Covidien. - 13-VE-0002 VE29913 - 09/2013



COVIDIEN

positive results for life™

Respirator Newport™ e360

Respirator Newport™ e360

Wyrafinowana technologia w prostej formie



Kompaktowe wymiary, bogaty zestaw funkcji oraz niskie koszty eksploatacji sprawiają, że respiratory z serii Newport™ e360 są idealnym rozwiązaniem dla szpitali oraz placówek opieki długoterminowej.

Nowy respirator Newport e360, przeznaczony zarówno dla niemowląt, jak i dla dorosłych, zapewnia możliwość pracy w szeregu różnych trybów, prezentowanie grafiki oddechowej oraz bogate funkcje monitorowania. Wszystkie te funkcje umieszczono w kompaktowej jednostce, która umożliwia proste przechodzenie od wentylacji inwazyjnej do wentylacji nieinwazyjnej. Intuicyjny interfejs użytkownika respiratora Newport e360 sprawia, że wyrafinowana technologia staje się prosta w użyciu.

NAJWAŻNIEJSZE FUNKCJE

Prosty w obsłudze

Intuicyjny interfejs użytkownika zapewnia bezpośredni dostęp do najczęściej wykorzystywanych nastawianych parametrów i obejmuje zaawansowane funkcje dostępne z poziomu dotykowego wyświetlacza graficznego. Dzięki temu konfiguracja i szkolenie mogą przebiegać szybko i sprawnie. Sposób poruszania się po ekranach wyświetlacza graficznego jest przejrzysty, a interfejs nie obejmuje żadnych ukrytych menu.

Wentylacja nieinwazyjna

Respirator Newport e360 umożliwia prowadzenie wentylacji inwazyjnej oraz nieinwazyjnej (NIV). Połączenie tych funkcji w jednym urządzeniu pozwala obniżyć koszty i uprościć szkolenie. Automatyczna funkcja kompensacji nieszczelności z interaktywnym wyzwaniem reaguje na wysiłek oddechowy pacjenta, wykluczając problemy z autowyzwalaniem. Umożliwia to również osiągnięcie lepszej synchronizacji podczas wentylacji przez maskę.

Wbudowane funkcje bezpieczeństwa

W respiratorze Newport e360 uwzględniono szereg funkcji bezpieczeństwa, między innymi bogaty zestaw alarmów z dźwiękową sygnalizacją priorytetów oraz funkcją wykrywania niedrożności z dodatkowym zaworem nadmiarowym. Respirator jest również wyposażony w wewnętrzny akumulator rezerwowy na wypadek przerwy w dostawie zasilania sieciowego. Szczegółowa Historia zdarzeń pozwala rejestrować do 1000 zdarzeń w kodowanym kolorami, łatwym w przeglądaniu rejestrze, który można zapisywać i pobierać.

Rozbudowane funkcje monitorowania

Respirator Newport e360 umożliwia prowadzenie wentylacji z kompensacją wysokości, temperatury, wilgotności, oporu oraz podatności układu oddechowego. Ruchomy kursor ekranowy pozwala wyświetlać precyzyjne wyniki pomiarów na krzywych, pętlach oraz trendach.

Narzędzia do odzwyczajania

Skuteczne strategie wspomagania oddechu są oparte na prawidłowym rozpoznaniu najwcześniejszego momentu, w którym pacjent jest w stanie powrócić do spontanicznego oddychania przy uwzględnieniu ryzyka niepowodzenia odzwyczajania od respiratora.

Respirator Newport e360 zapewnia łatwe w użyciu narzędzia do oceny gotowości do odzwyczajania: manewry dotyczące ciśnienia okluzji z wykorzystaniem pomiarów P0.1 oraz NIF, jak również RSBI (współczynnik szybkiego płytkiego oddechu), które można monitorować i określać ich trend.

Pakiet Auto Sync – wyjątkowy zestaw zautomatyzowanych funkcji umożliwiających poprawienie synchronizacji

Respirator Newport™ e360 pomaga poprawić wyniki oraz skuteczność leczenia pacjentów dzięki zastosowaniu pakietu zautomatyzowanych funkcji Auto Sync, które pozwalają poprawić interakcje pomiędzy pacjentem i respiratorem.

AUTOMATYCZNA FUNKCJA KOMPENSACJI NIESZCZELNOŚCI Z INTERAKTYWNYM WYZWALANIEM

Funkcja Automatycznej kompensacji nieszczelności niezależnie reguluje przepływ bazowy, tak aby skompensować nieszczelności układu i ustabilizować ciśnienie bazowe. Funkcja Wyzwalania przepływem jest skoordynowana z regulacją przepływu bazowego. W ten sposób nawet w przypadku wystąpienia nieszczelności w układzie i zmiany wartości przepływu bazowego utrzymywana jest wartość progowa Wyzwalania przepływem. Nawet przy zmieniających się stale parametrach pacjenta, układ Automatycznej kompensacji nieszczelności ogranicza możliwość automatycznego i błędnego wyzwiania, tak aby umożliwić zachowanie synchronizacji.

AUTOMATYCZNA* LUB KONTROLOWANA SZYBKOŚĆ NARASTANIA/NACHYLENIE KRZYWEJ CIŚNIENIA

Prawidłowe zarządzanie szybkością narastania/nachyleniem krzywej ciśnienia na początku prowadzenia wentylacji ciśnieniowej może ograniczyć pracę konieczną do zapewnienia wentylacji na odpowiednim poziomie, wczesne dostarczenie wymaganej objętości oraz lepszą synchronizację przepływu. Respirator Newport e360 umożliwia regulację ręczną lub wybór funkcji automatycznego* dostosowywania szybkości narastania/nachylenia krzywej ciśnienia, co pozwala zoptymalizować szybkość narastania/nachylenie krzywej ciśnienia bez konieczności angażowania lekarza w momencie zmiany mechaniki oddechowej pacjenta.

ADAPTACYJNE WSPOMAGANIE ODDYCHANIA Z TZW. PODWÓJNĄ KONTROLĄ – WENTYLACJA WSPOMAGANA CIŚNIENIEM Z DOCELOWĄ OBJĘTOŚCIĄ

Wspomaganie oddychania oparte na tzw. podwójnej kontroli realizowane jest zarówno w trybie oddechu wymuszonego, jak i oddechu spontanicznego, w

trybach A/CMV, SIMV oraz SPONT. W przypadku oddechów wymuszonych realizowanych z zastosowaniem funkcji wentylacji kontrolowanej ciśnieniem z objętością docelową (VTPC) oraz w przypadku oddechów spontanicznych realizowanych z zastosowaniem funkcji wentylacji wspomaganej ciśnieniem z objętością docelową (VTPS) respirator zapewnia objętość oddechową w pętli sprzężenia zwrotnego ze zmniejszającą się prędkością przepływu, tak aby można było uniknąć przerwania przepływu i zapewnić wentylację z najmniejszym możliwym ciśnieniem.

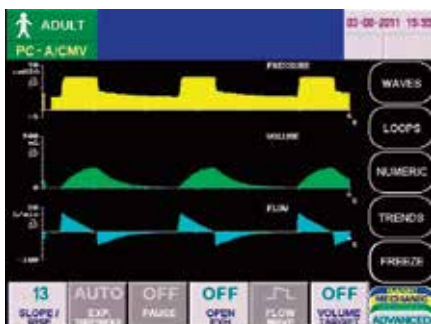
FLEXCYCLE - ELASTYCZNY PRÓG PRZEŁĄCZENIA NA FAZĘ WYDECHOWĄ DLA WSPOMAGANIA CIŚNIENIEM

Podczas pracy z wykorzystaniem funkcji wentylacji wspomaganej ciśnieniowo oraz wentylacji wspomaganej ciśnieniem z objętością docelową respirator przechodzi między fazą wdechu i wydechu w momencie, gdy przepływ spada poniżej progu wydechowego. Idealne ustawienie wartości progu wydechowego umożliwia przejście do trybu wydechu w momencie, gdy pacjent przestaje brać wdech. Jeżeli lekarz nie będzie utrzymywał wartości progu wydechowego na poziomie odpowiadającym stałej czasowej danego pacjenta, może dochodzić do pomijania wyzwoleń.

Funkcja FlexCycle to opatentowany algorytm wykorzystujący pętlę sprzężenia zwrotnego, który zarządza wartością progu wydechowego pomiędzy poszczególnymi oddechami, tak aby zapewnić pacjentowi synchronizację podczas przechodzenia od fazy wdechu do fazy wydechu, jak również ograniczyć szansę występowania auto-PEEP i nieskutecznych prób wyzwolenia.

*W Stanach Zjednoczonych funkcja automatycznej regulacji szybkości narastania/nachylenia krzywej ciśnienia jest niedostępna.

Ekran dotykowy graficznego interfejsu użytkownika



Graficzny interfejs użytkownika przedstawia w zwartej i przejrzystej formie:

- krzywe
- pętle
- trendy
- mierzone i kalkulowane dane



Oprócz tego graficzny interfejs użytkownika zapewnia użytkownikowi również prosty dostęp do funkcji szybkiej diagnostyki obwodu na potrzeby testów przed użyciem, dedykowane opcje konfiguracji ustawień pacjenta oraz edycji alarmów. Do wbudowanego graficznego interfejsu użytkownika można podłączyć duży zewnętrzny wyświetlacz, który umożliwia łatwe przeglądanie danych dotyczących pacjenta przy jego łóżku lub z pewnej odległości.

Niskie koszty eksploatacji

Zapewnienie pacjentowi niezmiennego poziomu wentylacji przez cały okres opieki jest ważne. Kompaktowe rozmiary respiratora Newport™ e360 sprawiają, że jest on łatwy w użyciu podczas transportu pacjentów w obrębie szpitala pomiędzy oddziałami. Standard oparty na jednej platformie pozwala zaoszczędzić czas i zmniejszyć koszty szkoleń i wsparcia biomedycznego.

Koszt nabycia respiratora oraz wymagania dotyczące długoterminowej konserwacji stanowią istotne czynniki wpływające na podjęcie decyzji o zakupie. Respirator Newport 360 zapewnia niskie koszty dla całego czasu życia produktu, które mogą istotnie wpłynąć na budżet operacyjny. Czynności wchodzące w zakres konserwacji prewencyjnej można wykonać szybko i łatwo, bez konieczności otwierania obudowy respiratora, co pozwala skrócić czas przestoju.

